

Routing-Order

voestalpine Automotive Components

Sehr geehrte Damen und Herren, / Ladies and Gentlemen,

bis auf weiteres ersuchen wir Sie ab sofort, alle für
until further notice, we request you with immediate effect to send all for

voestalpine Automotive Components Dettingen GmbH & Co. KG

D - 72581 Dettingen

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Wackler
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

, alle für / all for

voestalpine Automotive Components Dettingen GmbH & Co. KG

D - 72581 Dettingen

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Wackler
> 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

, alle für / all for

voestalpine Automotive Components Dettingen GmbH & Co. KG

Standort Schmölln – Halle 1 & 2

D - 04626 Schmölln

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Raben Trans
> 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

Importverzollung zur Überführung in den freien Verkehr	Spedition Wackler
Import Clearance for transfer to free circulation	Spedition Wackler

Importsendung zur Weiterbeförderung an Spedition Wackler	auf Anfrage
Import Shipment for onward carriage to Spedition Wackler	on request

Frau Jana Funke [jana.funke@voestalpine.com / +49-34491-563-329 (D/EN)]

Frau Teresa Rabenstein [teresa.rabenstein@voestalpine.com/ +49-34491-563-350 (D/EN)]

Sendungen >30 kg <=2500 kg sind Stückgutsendungen und werden beleglos durch unseren Dienstleister abgefertigt. Daher sind zwingend die Sendungsbelege (Lieferscheine, Speditionsaufträge) in Kopie an den Paletten anzubringen. Bitte nutzen Sie dazu Lieferscheintaschen.

, alle für / all for

voestalpine Automotive Components Dettingen GmbH & Co. KG

Standort Schmölln – Halle 1 & 2

D - 04626 Schmölln

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Raben Trans
> 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

Importverzollung zur Überführung in den freien Verkehr	Spedition Wackler
Import Clearance for transfer to free circulation	Spedition Wackler

Importsendung zur Weiterbeförderung an Spedition Wackler	auf Anfrage
Import Shipment for onward carriage to Spedition Wackler	on request

Frau Jana Funke [jana.funke@voestalpine.com / +49-34491-563-329 (D/EN)]

Frau Teresa Rabenstein [teresa.rabenstein@voestalpine.com/ +49-34491-563-350 (D/EN)]

Sendungen >30 kg <=2500 kg sind Stückgutsendungen und werden beleglos durch unseren Dienstleister abgefertigt. Daher sind zwingend die Sendungsbelege (Lieferscheine, Speditionsaufträge) in Kopie an den Paletten anzubringen. Bitte nutzen Sie dazu Lieferscheintaschen.

, alle für / all for

voestalpine Automotive Components Böhmenkirch GmbH & Co. KG

D – 89558 Böhmenkirch

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Wackler
> 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

, alle für / all for

voestalpine Automotive Components Nagold GmbH & Co. KG

D – 72202 Nagold

bestimmten nationalen Sendungen mit der vereinbarten Frankatur EXW (benannter Ort) oder FCA (benannter Ort) (Incoterms 2020)

certain national shipments with the agreed franking EXW (named place) or FCA (named place) (Incoterms 2020)

<= 30 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	UPS
> 30 < 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Rentschler
> 2.500 Kg	zur Weiterbeförderung an / for onward carriage to	Spedition Benzinger

zu verladen, mit welchen wir besondere Vereinbarungen getroffen haben.

to load, with which we have made special agreements.

Transportrechnungen anderer Logistikunternehmen, ohne schriftliche Freigabe, werden abgewiesen.

Transport invoices from other logistics companies, without written approval, will be rejected.

Achtung: Gitterboxen und Europaletten sind direkt mit unseren Speditionen zu tauschen/zu verwalten, alle sonstigen tauschfähigen Behältern sind direkt mit dem jeweiligen voestalpine – Werk abzustimmen.

Attention: Grid boxes and Euro pallets are to be exchanged/managed directly with our transports, all other exchangeable containers are to be coordinated directly with the respective voestalpine plant.

Stellt der vorgeschriebene Transportdienstleister eine Portalanbindung zur Verfügung, so ist deren Nutzung für die Avisierung verbindlich. Sollte das Portal aus technischen Gründen nicht erreichbar sein und der Notfallprozess ausgerufen werden, so hat die Avisierung manuell (E-Mail, Fax,...) an die genannten Ansprechpartner des Dienstleisters zu erfolgen. If the prescribed transport service provider provides a portal connection, its use is binding for the notification. If the portal is not accessible for technical reasons and the emergency process is called, the notification must be made manually (e-mail, fax,...) to the named contact person of the service provider.

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist auch ohne Unterschrift gültig!

This letter was created by machine and is also valid without signature!

Kontaktinformationen / Contact information:

United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG

Görlitzer Straße 1

D – 41460 Neuss

Hotline: 0180/6882663

Kundennummer (Pflichtangaben bei Sendungsanmeldung)

Customer number (mandatory information for shipment registration)

Dettingen:	992347
Schmölln:	8F6480
Böhmenkirch:	W5524A
Nagold:	5A4195

L. Wackler Uwe. Nachf. GmbH

Louis-Wackler-Str. 2

73037 Göppingen

Tel.: 07161/806-233 (+ -266 + - 370)

Fax: 07161/806-264

e-mail: beschaffungslogistik@wackler.de

Kundennummer (Pflichtangaben bei Sendungsanmeldung)

Customer number (mandatory information for shipment registration)

Dettingen:	182128
Nagold:	153133
Böhmenkirch:	146270

Raben Trans European Germany GmbH

An der Marktbrücke 6

D-07554 Korbußen

Tel.: 036602/591-74

Fax: 036602/591-674

E-mail: heike.haas@rabengroup.com

Kundennummer (Pflichtangaben bei Sendungsanmeldung)

Customer number (mandatory information for shipment registration)

Schmölln:	10449522
-----------	----------

Benzinger GmbH

Ölgrabenstraße 16

D – 71292 Friolzheim/ Enzkreis

Tel.: 07234/9532-167 / -262

Fax.: 07234/9532-29167 / -29262

e-mail: lukas.schubert@benzinger-spedition.com

Kundennummer (Pflichtangaben bei Sendungsanmeldung)

Customer number (mandatory information for shipment registration)

Dettingen:	33216
Schmölln:	35448
Nagold:	101615
Böhmenkirch:	12677

Rentschler Transport + Logistik GmbH

Max-Eyth-Straße 4

D-72213 Altensteig

Tel.: 07453/9382-23

Fax.: 07453/9382-22

e-Mail: dispo@rentschler-altensteig.com

Kundennummer (Pflichtangaben bei Sendungsanmeldung)

Customer number (mandatory information for shipment registration)

Nagold:

423